

A LA DÉCOUVERTE DU GRAND PÉRIPLÉ **D'IBN BATTÛTA**

**ATELIER PÉDAGOGIQUE EN MARGE DE
L'EXPOSITION TEMPORAIRE
SUR LES TRACES D'IBN BATTÛTA**

**Atelier pédagogique n° 15
Du 26 avril au 31 décembre 2018**

متحف بنك المغرب
Musée de Bank Al-Maghrib



A propos d'Ibn Battûta

Ibn Battûta fut un célèbre voyageur marocain né en 704 H. / 1304 à Tanger. A l'âge de 22 ans, ce grand explorateur quitta le Maroc en se dirigeant vers la Mecque pour accomplir le pèlerinage et c'est ainsi que commencent ses expéditions qui l'ont mené jusqu'en Chine, l'Inde et la Perse en Asie, l'Egypte et la corne d'Afrique, l'Andalousie au Nord et l'Afrique subsaharienne au Sud.

A travers ses multiples voyages, Ibn Battûta empruntait tous les moyens de locomotion de son époque : chevaux, chameaux et bateaux.

Le périple d'Ibn Battûta fut extrêmement riche en expériences et en découvertes racontées par ce voyageur dans son récit.

Ce récit fut rassemblé, après le retour définitif d'Ibn Battûta au Maroc en 754 H. /1354, dans un livre intitulé «Tuhfat An-Noddar fi Gharaibi al-Amsar wa-'Adja'ib al-Asfar» rédigé par Mohammed ibn Juzayy al-Kalbî sur ordre du Sultan mérinide Abû 'Inân.

Après 29 ans d'explorations pleines d'aventures durant lesquels il a parcouru presque 120.000 km (3 fois le tour de la terre), notre voyageur tangérois meurt au Maroc en 778 H. /1377, laissant un récit si riche en descriptions historiques et géographiques de toutes les contrées visitées.



Extrait du manuscrit du périple d'Ibn Battûta

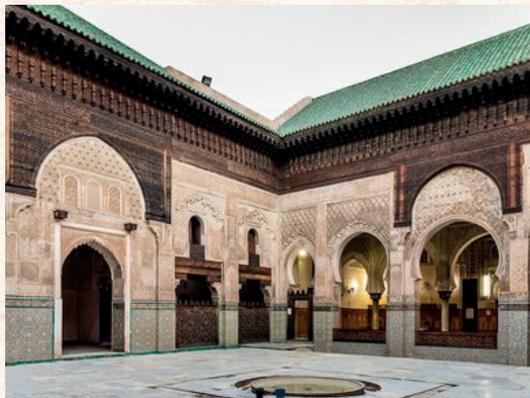


Médaille commémorative en célébration du Grand Voyage d'Ibn Battûta

Le voyage d'Ibn Battûta en Afrique

En partant en 725 H. /1325 vers la Mecque pour effectuer son premier pèlerinage, Ibn Battûta passa par plusieurs villes nord-africaines comme Bijâya et Tlemcen en Algérie, Tunis et Soussa en Tunisie, Tripoli en Libye et Alexandrie en Egypte.

Après avoir visité un grand nombre de villes du Moyen-Orient comme Damas en Syrie, Jérusalem en Palestine et Médine en Arabie et effectué son deuxième pèlerinage, Ibn Battûta débarqua à Zeilah en Somalie depuis Aden au Yémen avant de se rendre en 731 H. /1331 à Mogadiscio et à Kilwa en Tanzanie.



Medersa mérinide, Fès



Mosquée de Kilwa, Tanzanie



Les pyramides, Egypte

De son retour d'un long périple en Asie et en Andalousie, le passionné voyageur visita l'Afrique subsaharienne (Bilâd as-Soudân) en 753 H. /1353. Partant de Sijilmâssa, il passa par Teghazza au Mali, Oualata en Mauritanie pour atteindre Bilâd as-Soudân. Avant de revenir au Maroc, Ibn Battûta visita Tombouctou et quelques villes du Niger comme Tekkada et I-N-Azaoua, traversa le désert d'Algérie avant d'achever définitivement son périple.



Mosquée de Tombouctou, Mali



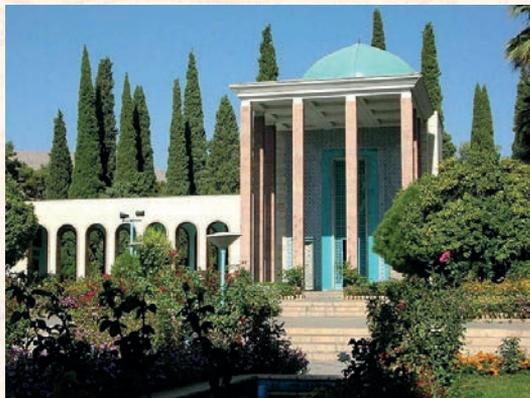
Les ruines de Sijilmâssa



La Koutoubia, Marrakech

Le voyage d'Ibn Battûta en Asie

Après avoir effectué son premier pèlerinage en 726 H. /1326, Ibn Battûta est passé par l'Iraq avant d'atteindre la Perse et terminer au Yémen la première séquence de son voyage en Asie. Avant de retourner en Afrique, Ibn Battûta repassa par l'Iraq, la Syrie et la Palestine et effectua son deuxième pèlerinage.



Mausolée de Saadi, Iran



Palmyre, Syrie



Jérusalem, Palestine

Après sa visite à la Corne de l'Afrique en 730 H. /1330, Ibn Battûta s'est rendu à la Mecque pour un troisième pèlerinage. Ensuite, il continua son périple en Asie centrale avant de regagner Delhi en Inde où il exerçait la fonction de qadi. Notre voyageur fut chargé par le Sultan de l'Inde d'une mission qui l'emmena vers la Chine où il est arrivé en 746 H. /1345. Pendant ce voyage, Ibn Battûta traversa le Sri Lanka et passa dix-huit mois aux îles Maldives.



Les îles Maldives



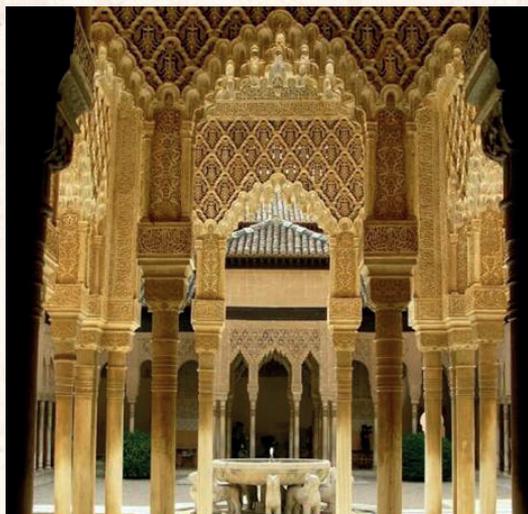
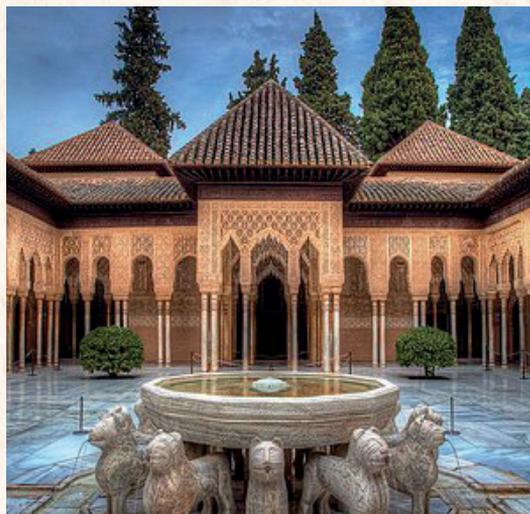
Muraille de Chine



Rivière du Sindh, Inde

Le voyage d'Ibn Battûta en Andalousie

Après un long voyage en Asie, Ibn Battûta retourna au Maroc et poursuivit ses aventures en partant de Sebta vers l'Andalousie en 751 H. /1350. En traversant le Détroit de Gibraltar, Ibn Battûta passa par la ville de Marbella, où abondaient les denrées alimentaires, avant de se rendre à Malaga, ville connue pour sa belle poterie et sa porcelaine dorée. Ensuite, notre explorateur visita le royaume de Valence avant de terminer son périple à Grenade.



Palais de l'Alhambra, Grenade, Espagne

LES MONNAIES DU MAGHREB

Au Maroc, la dynastie qui régnait à l'époque d'Ibn Battûta fut celle des Mérinides. A l'époque de cet explorateur, quatre souverains se sont succédé au règne : Abû Sa'îd Uthmân II (1310-1331), Abû al-Hassan 'Alî (1331-1351), Abû 'Inân Fâris (1348-1358) et Abû Fâris 'Abd al-Azîz (1366-1372). Les dinars de ces Sultans étaient d'une qualité extrême grâce aux grandes quantités de métal jaune provenant d'Afrique subsaharienne. Ayant une forte valeur, le dinar d'or, le qirat d'argent et leurs fractions étaient les monnaies principales qui circulaient dans les marchés.

Parallèlement au règne des Mérinides, le Maghreb central était partagé entre deux dynasties musulmanes, celle des Ziyyanides en Algérie et celle des Hafside en Tunisie.

Grâce à sa position stratégique au centre du Maghreb, le pouvoir ziyyanide parvint à créer un réseau commercial avec les pouvoirs européens. Aussi, la mainmise des Ziyyanides sur les transactions commerciales favorisa le développement de l'activité monétaire qui s'est traduit par l'émission des dinars en or et des dirhams en argent et leurs unités. Il en est de même pour les Hafside qui, grâce à l'approvisionnement en or à partir de Bilâd as-Soudan, ont frappé des quantités importantes de dinars pour soutenir leur commerce.



Dinar mérinide, or, Madînat Fâs,
Abû 'Inân Fâris (749-759 H. /1348-1358)



Dinar ziyyanide, or, Tilimsân, Abû
Tâshfîn I (718-737 H. /1318-1337)



Dinar hafside, or, Abû al-'Abbâs Ahmad I
(750-751 H. /1349-1350)

Les monnaies de l'Égypte Mamelouke

Quand Ibn Battûta est passé en Égypte, ce pays était gouverné par les Mamelouks Bahrites. Ces derniers qui ont régné de 1250 à 1389 avaient un système monétaire différent de celui des autres pays musulmans au niveau du poids et du diamètre. La représentation du léopard figure sur certaines monnaies comme celles de Baybars.



*Fels mamelouk, bronze, Dimashq,
An-Nâssir (709-741 H. /1309-1340)*

Les monnaies de l'Andalousie

Au moment du passage d'Ibn Battûta en Andalousie, cette dernière fut gouvernée par la dynastie musulmane des Nasrides qui régnait sur la partie Sud-est de l'Espagne et dont la capitale fut Grenade.

Les monnaies nasrides étaient d'une excellente qualité ressemblant à celles de la dynastie almohade. Les dinars en or et les dirhams en argent furent frappés en abondance afin d'alimenter le commerce qui liait le royaume de Grenade avec les Etats européens et les pouvoirs africains.



*Dinar nasride, or, Grenade, Yûsuf ibn Ismâ'il an-
Nâssir (733-755 H. /1333-1354)*

Les monnaies d'Asie

Durant son voyage en Asie, Ibn Battûta a visité plusieurs contrées et royaumes où circulait une variété d'espèces monétaires. En Inde, la monnaie utilisée à cette époque était la Tanka à l'exemple des pièces d'or et de cuivre du sultan Mohammed III ibn Tughluq (1325-1351).

En Chine, les monnaies contemporaines à Ibn Battûta étaient les Sapèques des empereurs Ningzong (1332) et Huizong (1333-1368). Ayant une forme circulaire, ces pièces contiennent une perforation carrée au centre. Aussi, la Chine a connu l'apparition du premier papier-monnaie au monde sous la dynastie Song (960-1279). Ibn battûta mentionna l'utilisation de morceaux de papier pour effectuer les transactions commerciales au lieu des pièces d'or et d'argent. Aux îles Maldives, les cauris constituaient le moyen utilisé dans les transactions commerciales.



Sapèque chinoise, cuivre,
Huizong (1333-1367)



Cauris, monnaies des îles Maldives



Tanka indienne, or, Delhi,
Mohammed III ibn Tughluq (1325-1351)



Premier billet de banque chinois,
dynastie Song (960-1279)



Billet de banque,
dynastie Yuan (1271-1368)



Tanka indienne, cuivre, Tughluqpur,
Mohammed III ibn Tughluq (1325-1351)

Les échanges au pays du Soudan

Au cours de son voyage à Bilâd as-Soudân, Ibn Battûta a visité l'Empire du Mali qui occupait une place incontournable dans le commerce transsaharien, notamment sous le règne de Mansa Moussa (707-732 H. /1307-1332) et Mansa Solyman (mort en 759 H. /1360). Dans ce pays, les gens échangeaient les produits transportés par les caravanes. Les dattes, le sel, la céramique et le verre étaient échangés contre la poudre d'or, l'ivoire, les plumes d'autruche, l'ambre et d'autres produits que les commerçants ramenaient vers le Nord en passant par les villes soudaniennes comme Oualata, Tombouctou et Diara.



Défenses d'éléphant



Pépites d'or



Barre de sel



Dattes



Plumes d'autruche



Barres de cuivre

TÉMOIGNAGES D'IBN BATTÛTA

En Chine

« Les habitants de la Chine n'emploient dans leurs transactions commerciales ni pièces d'or ni pièces d'argent. Toutes celles qui arrivent dans ce pays sont fondues en lingots. Ils vendent et ils achètent au moyen de morceaux de papier, dont chacun est aussi large que la paume de la main, et porte la marque ou le sceau du sultan [...] Lorsque quelqu'un se trouve avoir entre les mains de ces billets usés ou déchirés, il les rapporte à un palais dans le genre de l'hôtel de la monnaie de notre pays, où il en reçoit de nouveaux en leur place »



Voyages d'Ibn Battouta, trad. Defremery C. & Sanguinetti B. R., T.4, p. 259-260.

« Parmi les choses étonnantes que j'ai vues chez eux à ce sujet, je dirai que toutes les fois que je suis entré dans une de leurs villes, et que depuis il m'est arrivé d'y retourner, j'y ai toujours trouvé mon portrait et ceux de mes compagnons peints sur les murs et sur des papiers placés dans les marchés [...] On m'a assuré que l'empereur avait donné l'ordre aux peintres de faire notre portrait ; que ceux-ci se rendirent au château pendant que nous y étions ; qu'ils se mirent à nous considérer et à nous peindre, sans que nous nous en fussions aperçus. C'est, au reste, une habitude établie chez les Chinois de faire le portrait de quiconque passe dans leur pays. La chose va si loin chez eux à ce propos, que s'il arrive qu'un étranger commette quelque action qui le force à fuir de la Chine, ils expédient son portrait dans les différentes provinces, en sorte qu'on fait des recherches, et en quelque lieu que l'on trouve celui qui ressemble à cette image, on le saisit »

Voyages d'Ibn Battouta, trad. Defremery C. & Sanguinetti B. R., T.4, p. 262-263.

En Syrie

« Nous partîmes de cette ville (Alma'arah) pour nous rendre dans celle de Sermîn. Elle est belle, abondante en vergers [...] Ses habitants sont satiriques et ils détestent les dix premiers apôtres de Mahomet ; et, chose surprenante ! Ils ne mentionnent jamais le mot dix. Quand leurs courtiers crient dans les places les marchandises à l'encan, et qu'ils en viennent au nombre dix, ils prononcent neuf plus un [...] Sermîn possède une mosquée djâmi, où il y a neuf coupes ; et ces gens n'en ont point fait dix, par persistance dans leur superstition »

Voyages d'Ibn Battouta, trad. Defremery C. & Sanguinetti B. R., T.1, p. 145-146.

À Bilâd as-Soudan

« Nous arrivâmes à Taghâza, qui est un bourg sans culture et offrant peu de ressources. Une des choses curieuses que l'on y remarque, c'est que ses maisons et sa mosquée sont bâties avec des pierres de sel, ou du sel gemme ; leurs toits sont faits avec des peaux de chameaux. Il n'y a ici aucun arbre ; le terrain n'est que du sable, où se trouve une mine de sel »

Voyages d'Ibn Battouta, trad. Defremery C. & Sanguinetti B. R., T.4, p. 377-378.

« Le souverain de Mâlli, c'est Mensa Soleïmân [...]. C'est un prince avare, et il n'y a point à espérer de lui un présent considérable. [...] on m'envoya le don de l'hospitalité. [...] on le fit porter à la maison du juge qui l'expédia [...] chez le fils d'Alfakîh [...], il entra chez moi et dit : « Lève-toi, voici que je t'apporte les biens ou les étoffes (komâch) du sultan, ainsi que son cadeau. » Je me levai, pensant que c'étaient des vêtements d'honneur et des sommes d'argent ; mais je ne vis autre chose que trois pains ronds, un morceau de viande de bœuf frit dans le gharti, et une gourde contenant du lait caillé. Or je me mis à rire, et je ne pus m'empêcher de m'étonner beaucoup de la pauvreté d'esprit, de la faiblesse d'intelligence de ces individus, et de l'honneur qu'ils faisaient à un présent aussi méprisable »

Voyages d'Ibn Battouta, trad. Defremery C. & Sanguinetti B. R., T.4, p. 400-401.

QUIZZ IBN BATTÛTA

Mets une croix à côté de la réponse convenable

1. Quelle est la ville natale d'Ibn Battûta ?
 Fès Tanger Marrakech
2. Quelle est la distance parcourue par Ibn Battûta au cours de ses voyages ?
 100.000 km 110.000 km 120.000 km
3. Combien de temps a duré le périple d'Ibn Battûta ?
 28 ans 29 ans 30 ans
4. Quelle était la première destination d'Ibn Battûta ?
 Mecque Andalousie Pays du Soudan
5. Ibn Battûta n'a pas vécu à l'époque de l'une de ces dynasties, laquelle
 Ziyyanide Mérinide Almohade
6. Quel est le pays qu'Ibn Battûta n'a pas visité ?
 Egypte Italie Chine
7. Quelle était la dynastie régnante au Maroc à l'époque d'Ibn Battûta ?
 Hafside Nasride Mérinide
8. La monnaie principale qui circulait au Maroc à l'époque d'Ibn Battûta
 Dinar Franc Riyal
9. Quel est le nom de l'ouvrage d'Ibn Battûta ?
 Tuhfat annudâr Al Asfâr Al-masâlik wa al-mamâlik
10. Le dernier voyage d'Ibn Battûta était en
 Andalousie Asie Afrique subsaharienne

QUI SUIS-JE ?

1- « Je suis la capitale du Maroc à l'époque mérinide, ibn Battûta, imprégné par ma beauté, n'a pas hésité de me faire l'éloge en me décrivant de la ville florissante, où les sources d'eau et les fruits sont abondants. Qui suis-je ? »

.....

2- « Je suis un moyen d'échange très connu dans le monde médiéval musulman. Je suis rond et fabriqué en or. Je portais des formules pieuses et des légendes coraniques. Qui suis-je ? »

.....

3- « Je suis la dernière dynastie musulmane en Andalousie. Mon royaume s'étendait au Sud de l'Espagne actuel. Ibn Battûta m'a visité avant son départ à Bilâd as-Soudân. Qui suis-je ? »

.....

A LA DÉCOUVERTE DU GRAND PÉRIPLE **D'IBN BATTÛTA**

À VOS PINCEAUX !!



Dessin au choix

MOYEN DE TRANSPORT À
L'ÉPOQUE D'IBN BATTÛTA

SCÈNE DE DÉSERT

PIÈCE DE MONNAIE



À VOS PINCEAUX !!



Dessin libre

